

BackBars
SC 100 serie
SC 200 serie
SC 300 serie

Brugermanual

User manual

Bedienungsanleitung

Bruksmanual

scandomestic

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers retigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lov-mæssigt fastlagt

Transportskader:

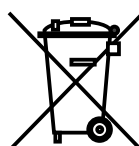
En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervsligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følger af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



Bortskaffelse

Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

BRUGERMANUAL BACK BAR-KØLER

Læs disse instruktioner grundigt igennem før betjening af produktet.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- For at sikre korrekt brug skal disse SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER læses grundigt, inden produktet tages i brug.
- Formålet med sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual er at sikre, at produktet anvendes på en sikker og korrekt måde for at minimere de risici, der kan forårsage alvorlig skade samt personskade af brugeren eller andre personer. Sikkerhedsforanstaltningerne er opdelt i ADVARSLER og FORSIGTIGHEDSMEDDELELSER. Situationer, hvor ukorrekt håndtering af produktet kan medføre død eller alvorlig personskade, er angivet under overskriften "ADVARSEL. Situationer, der er angivet under overskriften "FORSIGTIG" kan dog også få alvorlige følger. Af sikkerhedsmæssige hensyn skal begge typer sikkerhedsforanstaltninger følges nøje.

ADVARSEL: Ukorrekt håndtering af produktet kan medføre død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Ukorrekt håndtering af produktet kan få alvorlige følger afhængigt af omstændighederne.

- Tekst efterfulgt af et udråbstegn indeholder informationer, der skal overholdes nøje.
- Efter brugermanualen er blevet læst, skal den opbevares på et lettilgængeligt sted, hvor brugeren/brugerne af produktet nemt kan finde den.

FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION

ADVARSEL

Installation må kun udføres af forhandleren eller en kvalificeret ekspert. Forsøg på at installere produktet selv kan medføre vandlækage, kølemiddellækage, elektrisk stød eller brand.

FORHOLDSREGLER VED BRUG

ADVARSEL!

FORETAG IKKE ÆNDRINGER

- Alle reparationer, demontering og modifikationer må kun udføres af kvalificerede teknikere. Forsøg på at udføre disse selv kan resultere i brand, funktionsfejl og personskade.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Sprøjt aldrig vand direkte på produktet, og vask aldrig produktet med vand, da dette kan medføre kortslutning og elektrisk lækage.

EKSPLOSIONSFARE

- Placér aldrig brandbare eller flygtige væsker i produktet, da dette kan medføre eksplosion og brand.

FORBUD

- Undgå at beskadige, ændre, bøje, stramme, vride eller rulle strømledningen stramt sammen.

Undgå at placere tunge genstande på ledningen eller klemme den ind på et sted med begrænset plads, da dette kan beskadige ledningen og medføre elektrisk stød eller brand.

FORBUD

- Brug en stikkontakt, der er beregnet til formålet. Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser, da dette kan medføre elektrisk stød, overophedning og brand.

BRANDFARLIG

- Brug aldrig brandbare spraydåser, og opbevar aldrig brandbare stoffer i nærheden af produktet. Gnister fra elektriske kontakter kan resultere i eksplosion og brand.

ADVARSLER

- Køleren er beregnet til opbevaring og display af drikkevarer, der er til salg. Brug ikke køleren til andet formål end det tilsigtede, da dette kan have en negativ indflydelse på de varer, der opbevares i produktet.
- Kun til indendørs brug. Brug af produktet på et sted, hvor det udsættes for regn, kan medføre elektrisk lækage og elektrisk stød.
- Installér produktet på et sted, hvor gulvet er solidt nok til at bære produktets vægt. Hvis gulvet ikke er tilstrækkeligt solidt, eller hvis installationen ikke er korrekt udført, kan produktet vælte, og der kan falde hylde og drikkevarer ud, hvilket kan medføre personskade.
- Installér produktet på et sted, hvor det ikke udsættes for regn. Brug af et produkt, som har været udsat for regn, kan medføre elektrisk lækage og elektrisk stød.
- Lad kvalificerede eksperter demontere og bortskaffe produktet.
- Forsøg aldrig at stikke fingre, pinde eller lignende ind i koldluftsudtaget, da dette kan medføre personskade, elektrisk stød eller funktionsfejl, da der inde i udtaget sidder en ventilator, der roterer med høj hastighed.
- Placér aldrig tunge genstande eller beholdere med vand oven på produktet. Disse kan falde ned og forårsage personskade, og spildt vand kan forringe isoleringen af de elektriske komponenter og resultere i elektrisk lækage.
- I tilfælde af gaslækage, rør da ikke ved køleren, luk for gasen, og åbn vinduet for at lufte ud. Gaslækage kan forårsage eksplosion, brand og brandskade.
- Sørg for ikke at installere produktet i nærheden af varmluftskilder.
- Køleydelsen reduceres, hvis produktet placeres i nærheden af varmekilder såsom kogeplader og ovne, og hvis det udsættes for direkte sollys.
- Hvis produktet skal opbevares midlertidigt, sørg da for ikke at opbevare produktet på et sted, hvor børn leger, og sørg for, at døren ikke kan lukkes helt. Dette minimerer risikoen for, at et barn bliver lukket inde i køleren.

VELVENTILERET STED

Sørg for, at der er mere end 10 cm frirum mellem den opretstående køler og væggen. Hvis der ikke er tilstrækkeligt frirum, kan kølekapaciteten falde.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

Hvis installation på et fugtigt sted er uundgåeligt, skal der også installeres en elektrisk lækageafbryder. I modsat fald er der risiko for elektrisk stød.

FORBUD

Hæng aldrig på døren, og kravl aldrig op på produktet. Produktet kan vælte, hvilket kan medføre væsentlig skade eller alvorlig personskade.

UNDGÅ AF FÅ FINGRENE I KLEMME

Tag fat i håndtaget ved lukning af døren. Undlades dette, kan fingrene komme i klemme.

- Tag fat om selve stikket tæt ved stikkontakten, når stikket skal tages ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen, da denne kan blive beskadiget, hvilket kan medføre overophedning og brand.
- Kast ikke varer ind på hylderne, og læg ikke varer, der tilsammen vejer mere end 30 kg på hver hylde. Hylden kan falde ned og medføre personskaade.
- Træk stikket ud af stikkontakten, før produktet flyttes, og sørg for, at strømledningen ikke beskadiges under transporten. En beskadiget ledning kan medføre elektrisk stød og/eller brand.
- Tryk ikke på glasfladen med hånden eller med overdreven kraft, da glasset kan gå i stykker og forårsage personskaade.
- Sørg for, at produktet ikke vælter, når det flyttes. Et produkt, der vælter, kan forårsage alvorlig personskaade.
- Sørg for at fastgøre hylderne korrekt. En hylde, der ikke er fastgjort korrekt, kan falde ned og forårsage personskaade.

FØR BRUG

Fjern emballage, tape osv., og lad døren stå åbent et stykke tid.

- Produktet rengøres, før det afsendes. Rengør dog produktet indvendigt efter levering.
- Sæt ledningens stik i stikkontakten, enfaset.
- Lad produktet køre i ca. 1 time, før der lægges varer i køleren.

VENT 5 MINUTTER ELLER MERE FØR GENSTART

- Genstart af produktet umiddelbart efter, at det er blevet slukket, kan medføre, at sikringer springer, strømafbryderen aktiveres, kompressoren overbelastes, og/eller at andre skader kan forekomme.

INDSTILLING AF TEMPERATUR

Den indvendige temperatur i en køler, som er fyldt helt op, og som fra fabrikken er indstillet til standardindstillingen 4-5, holdes på 0-1 °C. Hvis den omgivende temperatur er ekstrem høj, eller køleren er overfyldt, kan den indvendige temperatur dog være en smule højere. I så fald er det en god idé at dreje termostaten mod højre for at fastholde den rigtige temperatur. Hvis, på den anden side, den omgivende temperatur er meget lav, køleren er tom, eller der ikke er mange varer i køleren, kan den indvendige temperatur komme ned på -0 °C, hvilket kan medføre, at fordamperen iser til. I så fald er det en god idé at dreje termostaten tilbage mod venstre.

DRYPPAKKE

- Afrimning foretages automatisk, og afløbsvand opsamles i dryppakken.
- Vandet i dryppakken fordamper automatisk. I fugtige omgivelser er der en stor mængde vand i dryppakken, som derfor bør tømmes dagligt.

EFFEKTIV BRUG

- For at forhindre kold luft i at strømme ud, sørg da for at åbne og lukke døren hurtigt, og at døren er åben i så kort tid som muligt.
- Installér produktet på et velventileret sted.

JUSTERING AF HYLDEHØJDE

Hyldehøjden kan justeres.

Arrangér hylderne i overensstemmelse med dimensionerne på de varer, der skal placeres i køleren.

PLACERING AF VARER I KØLEREN

Køleren anvender et system med tvungen cirkulation af kold luft. Hvis cirkulationen af kold luft forhindres, vil varerne ikke blive tilstrækkeligt kølet. Vær opmærksom på følgende punkter:

- Lad ikke varer spærre koldluftsindtaget og -udtaget.
- Placer varerne, så de ikke rager ud over hylderne. Mellemrummet mellem hylderne og døren bruges til cirkulation af kold luft.
- Placer varerne jævnt på alle hylder.
- Placer ikke varer i bunden af køleren. Stil varerne på hylderne.

ADVARSEL

Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring for at undgå risiko for elektrisk stød eller personskaader som følge af den roterende cirkulationsventilator.

INDVENDING OG UDVENDING RENGØRING AF KØLEREN

Aftør med en blød, tør klud. Hvis køleren er meget snavset, aftør da med en klud, der er fugtet med et rengøringsmiddel. Tør herefter af med en klud, der er opvredet i vand.

ADVARSEL: Sprøjt aldrig vand direkte på produktet, og vask aldrig produktet med vand, da dette kan medføre kortslutning og elektrisk stød.

- Rengør køleren regelmæssigt, så den altid fremstår ren og pæn.
- Brug aldrig pudsemiddel, skurepulver, rensebenzin, olie eller varmt vand, da disse produkter vil beskadige lakeringen og plastikkomponenterne.

TJEK

Af sikkerhedsmæssige hensyn skal følgende tjek foretages efter rengøring.

- Sidder stikket godt fast i en dertil beregnet stikkontakt? Tjek, at stikket ikke er unormalt varmt.
- Tjek ledningen for revner og andre skader. Hvis der er den mindste uregelmæssighed, kontakt da den forhandler, hvor produktet er købt eller vores kundeservice.

I TILFÆLDE AF FØLGENDE

STRØMSVIGT

Sørg for at åbne og lukke døren så få gange som muligt.

Undgå at placere nye varer i køleren, da dette vil øge temperaturen inde i skabet.

NÅR PRODUKTET IKKE ANVENDES I EN LANG PERIODE

Fjern alle varer fra køleren, og tag stikket ud af stikkontakten. Rengør køleren indvendigt, og tør alt vand op.

Lad døren stå på klem, så køleren tør tørre helt. På den måde undgås udvikling af mug og dårlig lugt.

TRANSPORT

Tag stikket ud af stikkontakten.

Sørg for, at ledningen ikke beskadiges, når køleren flyttes. Sørg for, at fødderne ikke støder mod trappe- og gulvtrin mv.

MIDLERTIDIG OPBEVARING

Sæt et stykke træ eller lignende i klemme i døren for at forhindre, at døren lukker helt. Sørg for ikke at opbevare køleren på et sted, hvor børn leger.

Hvis et barn kravler ind i køleren, og døren lukkes, kan barnet muligvis ikke åbne døren indefra.

FØR SERVICE TILKALDES

Tjek venligst følgende punkter, hvis du oplever problemer med produktet. Hvis problemet fortsætter efter at have udført korrekte udbedrende foranstaltninger, tag da stikket ud af stikkontakten.

Flyt de varer, der opbevares i køleren, over i en kasse eller anden beholder. Kontakt derefter den forhandler, hvor produktet er købt, og hav de oplysninger klar, som er angivet i afsnittet "NØDVENDIGE OPLYSNINGER" nedenfor.

FORSIGTIG

Tag ikke stikket ud af stikkontakten med våde hænder, da dette kan medføre elektrisk stød.

FØR SERVICE TILKALDES

Ingen køling overhovedet

- Er strømforsyningen afbrudt?
- Er stikket taget ud af stikkontakten?
- Er installationsstedets sikringer sprunget, og/eller er strømafbryderen aktiveret?

Utilstrækkelig køling

- Er temperaturindstillingen passende?
- Spærrer genstande for koldluftsindtag og -udtag?
- Står varerne for tæt?
- Står døren åben, eller åbnes og lukkes den ofte?
- Er kondensatoren tilstoppet?

Overdreven støj

- Hviler alle fødder stabilt på gulvet?
- Rører kølerens bagside væggen eller andre genstande?
- Rører andre genstande køleren?

Kondens på kølerens yderside

Der kan dannes kondens på kølerens yderside og dør på varme og fugtige dage eller som følge af installationsstedet. Dette sker, når fugtigheden er høj, og vandpartikler i luften får kontakt med kolde overflader. Dette er normalt. Fjern kondensen med en tør klud.

Køleren stopper undertiden, når termostaten slukker.

INSTRUCTION MANUAL

BACK BAR COOLER

Please read these instructions completely before operating the units.

SAFETY PRECAUTIONS

- To ensure proper use, please thoroughly study these SAFETY PRECAUTIONS before operating the Unit.
- The purpose of the safety precautions in this manual is to ensure safe and correct use of the unit to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or other persons. The safety precautions are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the "WARNING" heading. However, the cases listed under the "CAUTION" heading could also lead to serious results. To ensure the safety, adhere strictly to both types of safety precautions.

WARNING: Improper handling of the unit could lead to death or serious injury.

CAUTION: Improper handling of the unit could lead to serious results depending on the circumstances.

- Text set off by the exclamation mark contains information that should be strictly adhered to.
- After reading the instruction manual, store it in an easily accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

WARNING

Installation should be performed only by the dealer or a qualified expert. Attempting to install the unit yourself could result in water leakage, refrigerant leakage, electrical shock, or fire.

PRECAUTIONS FOR USE

WARNING!

DON'T TAMPER

- All repairs, disassembly and modifications should be performed only by qualified technicians. Attempting to perform these yourself could result in a fire, malfunction, and injury.

ELECTRICAL SHOCK HAZARDS

- Never splash water directly onto the product or wash with water as short circuit and electrical leakage could result.

DANGER OF EXPLOSION

- Never put flammable or volatile substances into the unit as explosion and fire could result.

PROHIBITED

- Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle up the power cord.

Also, placing heavy objects on the power cord or squeezing it in a tight place could damage it, possibly resulting in electrical shock or fire.

PROHIBITED

- Use a dedicated wall outlet. Do not use extension cords or convenience receptacles as this could result in electrical shock, overheating and a fire.

FLAMMABLE

- Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion and fire.

WARNINGS

- The cooler is intended for storage and display of beverages for sale. Do not use for other purpose than intended as this could adversely affect items placed in the unit.
- For indoor use only. Using the unit in a location exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.
- Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and falling shelves and products could cause personal injury.
- Store the unit in a location where it is not exposed to rain. Using a unit that has been exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.
- Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.
- Never attempt to insert fingers, sticks, etc. into the cold air suction outlet as a circulation fan is rotating at high speed inside the outlet. Injury, electrical shock and improper operation could result.
- Never place heavy objects or items containing water on top of the unit. Objects could fall down and cause injury and spilled water could deteriorate the insulation of electrical components and result in electrical leakage.
- If you find gas leakage, please don't touch the chest freezer, and close gas and open the door for ventilation. Gas leakage could cause explosion, fire, and fire injury.
- Keep away from hot air sources
Cooling performance is reduced if the unit is placed near heat sources such as hot plates and stoves and if it is exposed to direct sunlight.
- Should the unit need temporary storage, make sure not to store the unit in a location where children play and take precautions so that the door cannot be completely closed. This will minimize the risk that a child becomes trapped inside the compartment.

WELL VENTILATED PLACE

Please make sure there is more than 10cm space between upright cooler and the wall. If there is no space, cooling capacity can drop down.

DANGER OF ELECTRICAL SHOCK

If installation in a damp location is unavoidable, also install an electrical leakage circuit breaker. If no electrical leakage circuit breaker is installed, electrical shock could result.

PROHIBITED

Never hang from the door or climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or injury.

DO NOT PINCH FINGERS

Grasp the handle when closing the door. Holding at other positions could result in pinched fingers and injury.

- When disconnecting the power cord plug from the wall outlet, hold at the plug main body close to the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possibly resulting in overheating and fire.

- Do not throw items onto the shelves and do not place items totaling more than 65 lbs on each shelf. The shelf could fall down, possibly causing injury.
- Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire.
- Do not push hand against or apply excessive force to glass surfaces as the glass could break and cause injury.
- Make sure that the unit does not tip over or fall when it is moved. A falling unit could cause serious injury.
- Be sure to attach and secure shelves correctly. An improperly attached shelf could fall down and cause injury.

BEFORE USE

Remove shipping package, tape, etc, and leave doors open ventilate for a while.

- The unit is cleaned before shipment. However, clean the compartment interior after delivery.
- Please insert power supply plug into the wall outlet, single-phase to match voltage.
- Allow the unit to operate for about 1 hour to cool the compartment before placing items in the cooler.

WAIT 5 MINUTES OR MORE BEFORE RE-STARTING

- Restarting the unit immediately after it has been turned off may cause fuses to blow and activate the circuit-breaker, the compressor may be overloaded, and/or other damage may occur.

TEMPERATURE ADJUSTMENT

For showcase cooler, the interior temp. during fully loaded at factory default setting of position at 4-5 will be kept at 0-1 °C. If the ambient temp. is extremely high or the stuffing food inside is too much, that might cause the interior temp. a little bit higher. So, it would be better to turn the thermostat right so as to maintain the right temp. On the opposite, if the ambient temp. is very low or empty loaded, or in less food storage, the interior temp. might be able to reach minus °C, and in return to cause the evaporator ice up; Thus, it would be better to switch the thermostat back to left so as to relieve something.

DRAIN TRAY

- Defrosting is performed automatically and drain water is collected in the drain tray.
- Water in the drain tray is evaporated automatically. In humidity, there is a large amount of water in the drain tray, so please throw away drain water once a day.

EFFICIENT USE

- To prevent cold air from escaping, open and close the door quickly and keep the door opened for as short a time as possible.
- Please install the unit in the place which is well-ventilated.

SHELF HEIGHT ADJUSTMENT

The shelf height can be adjusted.

Arrange the shelves in accordance with the dimensions of the items to be placed in the cooler.

PLACING ITEMS IN THE SHOWCASE

This showcase employs a forced circulation of cold air system. If circulation of cold air is obstructed, the items will not be adequately refrigerated. Pay attention to the following points:

- Do not let items obstruct the cold air inlet and suction outlet.
- Place items so that they do not protrude from the shelves. The gap between the shelves and the
- Door is used for circulation of cold air.
- Place items evenly on all shelves.
- Please do not display goods on the bottom. Please put goods on the shelf.

WARNING

To prevent any electrical shock hazards or injury by rotating circulation fan, always disconnect the power cord plug from the wall outlet before cleaning.

EXTERIOR AND COOLER COMPARTMENT

Wipe with a soft, dry cloth. If very soiled, wipe with a cloth that has been moistened with a detergent. Then wipe with a cloth that has been dipped in water.

WARNING: Do not splash water directly onto the cooler and do not wash with water.] Short - circuit and electrical shock could result.

- Clean the cooler regularly to keep it clean at all times.
- Never use polishing powder, soap powder, benzene, oil or hot water as these will damage the painting and plastic components.

CHECKS

To ensure the safety, perform the following checks after cleaning.

- Is the power cord plug firmly inserted into a dedicated wall outlet? Confirm that the plug is not abnormally hot.
- Check the power cord for cracks and damage. Should the slightest irregularity be observed, contact the dealer from whom you purchased this unit or our customer's service.

IN CASE OF THE FOLLOWING

POWER FAILURE

Keep opening and closing of the door to a minimum.

Avoid placing new items in the cooler as this will raise the temperature inside the compartment.

WHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD

Remove all items from the compartment and disconnect the power cord plug from the wall outlet. Clean the compartment interior and wipe away all water.

To prevent mold formation and bad smell, leave the door open to dry the compartment completely.

TRANSPORTATION

Disconnect the power cord plug from the wall outlet.

When moving the cooler, make sure that the feet do not damage the power cord. Do not let the feet hit against floor steps, thresholds, etc.

TEMPORARY STORAGE

Affix a piece of wood, etc. Between the door and main unit to prevent complete closing of the door. Make sure not to store the unused cooler at a location where children play.

Should a child enter the compartment and the door is closed, the child may not be able to open the door from the inside.

BEFORE REQUESTING SERVICE

Please check the following items if you encounter problems with the unit. If the problem continues after taking the proper remedial actions, disconnect the power cord plug from the wall outlet.

Transfer the items stored in the cooler to a box or other container. Then contact the dealer from whom you purchased this unit and be ready to provide information as listed in "REQUIRED INFORMATION" below .

CAUTION

To prevent any electrical shock hazards, do not disconnect the power cord plug from the wall outlet with wet hands.

BEFORE REQUESTING SERVICE

No refrigeration at all

- Is the power supply interrupted?
- Is the power cord plug disconnected from the wall outlet?
- Are the shop's power fuses blown and/or the circuit breaker activated?

Inadequate refrigeration

- Is the temperature setting appropriate?
- Are items obstructing the cold air inlet and suction outlet?
- Are stored items packed too tight?
- Is the door open or is it opened and closed frequently?
- Is the condenser clogged?

Excessive noise

- Are all feet in firm contact with the floor?
- Is the rear panel of the cooler contacting the wall or other objects?
- Are other objects in contact with the cooler?

Condensation on cooler exterior

Condensation may condense on the exterior and door during hot and humid days or depending on the place of installation. This occurs when the humidity is high and water particles in the air contact cold surfaces. This is normal.wipe away condensation with a dry cloth.

Showcase sometimes stop running when thermostat turns off.

BRUKSANVISNING

BACK BAR-KYL

Var vänlig läs dessa instruktioner i sin helhet innan du sätter igång enheten.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- För att säkerställa korrekt användning, vänligen studera dessa SÄKERHETSFÖRESKRIFTER noga innan du använder enheten.
- Syftet med säkerhetsföreskrifterna i denna manual är att säkerställa säker och korrekt användning av enheten för att minimera risker som kan orsaka allvarlig skada på egendom eller människor. Säkerhetsföreskrifterna är indelade i punkterna VARNING och OBSERVERA. Fall där felaktig hantering av enheten kan leda till dödsfall eller allvarlig skada är angivna under rubriken "VARNING". De fall som är angivna under rubriken "OBSERVERA" kan dock också leda till allvarliga följder. För att säkerställa säkerheten ska båda kategorierna av säkerhetsföreskrifter följas.

VARNING: Felaktig hantering av enheten kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

OBSERVERA: Felaktig hantering av enheten kan leda till allvarliga följder, beroende på omständigheterna.

- Text som åtföljs av utropstecken innehåller information som bör följas strikt.
- Efter att ha läst instruktionsmanualen, förvara den på en lätt tillgänglig plats där användare av produkten enkelt kan hitta den.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION

VARNING

Installation bör enbart utföras av återförsäljaren eller en kvalificerad expert. Försök att installera enheten själv kan resultera i vattenläckage, läckage av kylmedel, elektrisk chock eller brand.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

VARNING!

MANIPULERA INTE

- Alla reparationer, nedmonteringar och modifieringar bör utföras av kvalificerade tekniker. Försök att utföra dessa själv kan resultera i brand, tekniskt fel och personskada.

FARA FÖR ELEKTRISK CHOCK

- Stänk aldrig vatten direkt på produkten och tvätta den aldrig med vatten, eftersom det kan resultera i kortslutning och elektriskt läckage.

FARA FÖR EXPLOSION

- Placera aldrig lättantändliga eller flyktiga substanser i enheten, då detta kan resultera i explosion och brand.

FÖRBJUDET

- Strömkabeln får inte skadas, modifieras, böjas överdrivet, sträckas, vridas eller buntas ihop.

Att placera tunga objekt på strömkabeln eller att klämma ihop den hårt kan skada den och resultera i elektrisk chock eller brand.

FÖRBJUDET

- Använd ett för ändamålet avsett vägguttag. Använd inte förlängningssladdar eller fördelardosor eftersom det kan resultera i elektrisk chock, överhettning och brand.

LÄTTANTÄNDLIGT

- Använd aldrig lättantändlig sprej och lämna aldrig lättantändliga ämnen i närheten av enheten. Gnistor från elektriska strömbrytare kan resultera i explosion och brand.

VARNINGAR

- Denna kyl är avsedd för lagring och skyltning av drycker till salu. Den ska inte användas för andra syften än de avsedda, eftersom detta kan ha negativ påverkan på föremål i produkten.
- Endast för inomhusbruk. Användning av enheten på en plats som exponeras för regn kan resultera i elektriskt läckage och elektrisk chock.
- Installera enheten på en plats där golvet är stadigt nog för enhetens vikt. Om golvet inte är stadigt nog eller om installationen är felaktigt utförd kan enheten välta och fallande hyllor och produkter kan orsaka personskador.
- Förvara enheten på en plats där den inte exponeras för regn. Användning av en enhet som har exponerats för regn kan resultera i elektriskt läckage och elektrisk chock.
- Låt nedmontering och bortskaffande av enheten utföras av kvalificerade experter.
- Försök aldrig sticka in fingrar, pinnar eller dylikt i utloppet för kallluft eftersom en cirkulationsfläkt roterar i hög hastighet inuti utloppet. Skada, elektrisk chock och felaktig drift kan bli följden.
- Placera aldrig tunga föremål eller föremål som innehåller vatten ovanpå enheten. Föremål kan falla ner och orsaka skador och utspillt vatten kan skada isoleringen hos elektriska komponenter och resultera i elektriskt läckage.
- Om du upptäcker gasläckage, rör inte fryssboxen och stäng av gasen och öppna dörren för ventilation. Gasläckage kan orsaka explosion, brand och brännskador.
- Håll på avstånd från källor till het luft.
Kylarprestandan reduceras om enheten placeras nära värmekällor som värmeplattor och spisar och om den utsätts för direkt solljus.
- Skulle enheten behöva lagras temporärt, se till att inte förvara enheten på en plats där barn leker och säkerställ att dörren inte kan stängas helt. Detta minimerar risken för att ett barn fastnar inne i enheten.

VÄL VENTILERAD PLATS

Se till att avståndet mellan den upprättstående kylan och väggen är mer än 10 cm. Om inget avstånd finns kan kylningskapaciteten minska.

RISK FÖR ELEKTRISK CHOCK

Om installation i en fuktig miljö är omöjlig att undvika installera då även en brytare för elektrisk läckage. Om ingen brytare för elektriskt läckage installeras kan följden bli elektrisk chock.

FÖRBJUDET

Häng aldrig i dörren och klättra aldrig på enheten. Enheten kan välta eller falla och resultera i egendoms- eller personskador.

KLÄM INTE FINGRARN

Ta tag i handtaget när du stänger dörren. Att stänga dörren på något annat sätt kan resultera i klämda fingrar och personskada.

- Vid urkoppling av strömkabeln från vägguttaget, håll i kontakten, nära vägguttaget. Att dra i sladden kan resultera i att den går sönder, vilket kan orsaka överhettning och brand.
- Kasta inte in föremål på hyllorna och placera inte föremål med en total vikt på mer än 30 kilo på varje hylla. Hyllan kan falla ner och orsaka skador.
- Koppla ur strömkabeln från vägguttaget innan du flyttar enheten och säkerställ att strömkabeln inte skadas under transporten. En skadad strömkabel kan resultera i elektrisk chock och/eller brand.
- Glasytorna får aldrig utsättas för hårda tryck eller slag, eftersom glaset kan krossas och orsaka personskada.
- Säkerställ att enheten inte välter eller faller när den flyttas. En fallande enhet kan orsaka allvarlig personskada.
- Se till att sätta fast och säkra hyllorna korrekt. En felaktigt fastsatt hylla kan falla och orsaka personskada.

INNAN ANVÄNDNING

Avlägsna transportförpackning, tejp, etc och lämna dörrarna öppna för ventilation en stund.

- Enheten rengörs innan transport. Enhetens insida bör dock rengöras efter leverans.
- Sätt in strömkabeln i vägguttaget, singelfas.
- Låt enheten vara i drift i ungefär en timme för att låta den kyla ned sig innan föremål placeras i kylan.

VÄNTA 5 MINUTER ELLER MER INNAN ÅTERSTART

- Återstart av enheten omedelbart efter att den har stängts av kan resultera i att säkringar går och aktiverar brytaren, kompressorn kan överbelastas och/eller orsaka andra skador.

TEMPERATURJUSTERING

Visningskylar som är fullt packade och som ställts in på standardinställning från leverantör på position 4-5 kommer att ha en temperatur på 0-10 grader C. Om omgivande temperatur är extremt hög eller för mycket har lagts in i kylan kan detta göra att temperaturen blir något högre. Då är det bättre att vrida termostaten åt höger för att bibehålla rätt temperatur. Om den omgivande temperaturen å andra sidan är väldigt låg eller kylan nästan är tom kan temperaturen nå minusgrader och avdunstad is uppstå. Då är det bättre att vrida tillbaka termostaten åt vänster.

UPPSAMLINGSBRICKA

- Avfrostning utförs automatiskt och överflödigt vatten samlas upp i uppsamlingsbricka.
- Vatten i uppsamlingsbrickan avdunstas automatiskt. I fuktig miljö samlas mycket vatten i brickan, håll därför ut vattnet en gång om dagen.

EFFEKTIV ANVÄNDNING

- För att förhindra kall luft från att strömma ut, öppna och stäng dörren snabbt och håll dörren öppen i så korta perioder som möjligt.
- Installera enheten på en väl ventilerad plats.

JUSTERING AV HYLLOR I HÖJDLED

Hyllhöjden kan justeras.

Arrangera hyllorna enligt höjden på de produkter som ska placeras i kylan.

PLACERING AV FÖREMÅL I SKYLTNINGSKYL

Denna skyltningskyl använder ett kallluftssystem med forcerad luftcirkulation. Om cirkulationen av kall luft hindras kyla föremålen i enheten inte ner ordentligt. Notera följande punkter:

- Låt inga föremål skymma inloppet för kall luft och utsuget.
- Placera föremål så att de inte sticker ut från hyllorna. Mellanrummet mellan hyllorna och
- Dörren används för cirkulation av kall luft.
- Placera föremål jämnt på alla hyllor.
- Placera inga föremål längst ner. Placera produkterna på hyllan.

VARNING

För att förhindra skador på grund av elektrisk chock eller skador på grund av roterande cirkulationsfläkt, koppla alltid ur strömkabeln från vägguttaget före rengöring.

UTSIDA OCH KYLFACK

Torka med en mjuk, torr trasa. Om det är mycket smuts, torka med en trasa som har fuktats med rengöringsmedel. Torka sedan med en trasa som har doppats i vatten.

VARNING: Stänk inte vatten direkt på kylan och tvätta inte med vatten. Detta kan resultera i kortslutning och elektrisk chock.

- Rengör kylan regelbundet för att hålla den ren.
- Använd aldrig polerpulver, tvålpulver, bensin, olja eller hett vatten, eftersom detta skadar färgen och plastkomponenterna.

KONTROLLER

För att säkerställa säkerheten, utför följande kontroller efter rengöring.

- Är strömkabeln korrekt isatt i därför avsett vägguttag? Kontrollera att kontakten inte är ovanligt varm.
- Kontrollera strömkabeln efter sprickor och skador. Vid minsta oegentlighet, kontakta återförsäljaren där du köpte enheten eller vår kundservice.

I HÄNDELSE AV FÖLJANDE

STRÖMAVBROTT

Öppna och stäng dörrarna så lite som möjligt.

Undvik att placera nya föremål i kylan eftersom detta höjer temperaturen inne i facket.

NÄR ENHETEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TIDSPERIOD

Avlägsna alla föremål från facket och koppla ur strömkabeln från vägguttaget. Rengör fackets insida och torka bort allt vatten.

För att förhindra mögel och dålig lukt, lämna dörren öppen för att torka facket helt.

TRANSPORT

Koppla ur strömkabeln från vägguttaget.

Vid flytt av kylan, se till att inte skada strömkabeln. Låt inte fötterna slå i trappsteg, trösklar, etc.

TILLFÄLLIG FÖRVARING

Fäst en bit trä el dylikt mellan dörren och huvudenheten för att förhindra fullständig stängning av dörren. Se till att inte förvara den oanvända kylen på en plats där barn leker.

Skulle ett barn komma in i facket och dörren stängas kan barnet vara oförmöget att öppna dörren från insidan.

INNAN DU BESTÄLLER SERVICE

Kontrollera följande föremål om du stöter på problem med enheten. Om problemet fortsätter efter att du vidtagit korrekta åtgärder, koppla ur strömkabeln från vägguttaget.

Flytta föremålen i enheten till en låda eller annan behållare. Kontakta sedan återförsäljaren där du köpte enheten och var beredd att uppges informationen under "ERFORDERLIG INFORMATION" nedan.

OBSERVERA

För att förhindra risk för elektrisk chock, koppla inte ur strömkabeln från vägguttaget med våta händer.

INNAN DU BESTÄLLER SERVICE

Ingen kylning alls

- Är strömförsörjningen avbruten?
- Är strömkabeln urkopplad från vägguttaget?
- Har lokalens säkringar gått, eller har säkringsbrytaren aktiverats?

Ofullständig kylning

- Är temperaturangivelsen korrekt?
- Skymmer föremål inloppet för kall luft eller utloppet?
- Är de förvarade föremålen packade för tätt?
- Är dörren öppen eller öppnas och stängs den frekvent?
- Är kondensatorn igensatt?

Överdrivet oljud

- Har alla fötter kontakt med golvet?
- Har bakpanelen av kylen kontakt med väggen eller andra föremål?
- Har andra föremål kontakt med kylen?

Kondens på kylens utsida

Kondens kan samlas på utsidan och dörren under varma och fuktiga dagar eller beroende på platsen där den installeras. Detta händer när fuktigheten är hög och vattenpartiklar i luften får kontakt med kalla ytor. Detta är normalt. Torka bort kondens med en torr trasa.

Skyltkylen stängs ibland av när termostaten stänger av.

BEDIENUNGSANLEITUNG

THEKEN-/FLASCHENKÜHLSCHRANK

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte in Betrieb nehmen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Um den korrekten Betrieb sicherzustellen, studieren Sie diese SICHERHEITSVORKEHRUNGEN vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich.
- Die Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch stellen sicher, dass das Gerät sicher und korrekt eingesetzt wird. Dadurch werden Risiken minimiert, welche zu schweren Schäden und Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen führen könnten. Diese Sicherheitsvorkehrungen sind in die Bereiche WARNUNG und VORSICHT unterteilt. Fälle, in denen die unsachgemäße Handhabung des Geräts zum Tod oder schweren Verletzungen führen könnte, sind unter der Überschrift „WARNUNG“ aufgelistet. Allerdings können die unter der Überschrift „VORSICHT“ aufgelisteten Fälle auch zu schwerwiegenden Ergebnissen führen. Um die Sicherheit zu gewährleisten, befolgen Sie die beiden Arten von Sicherheitsvorkehrungen streng.

WARNUNG: Eine unsachgemäße Handhabung des Geräts kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

VORSICHT: Die unsachgemäße Handhabung des Geräts kann je nach Sachlage zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

- Text, der durch Ausführungszeichen hervorgehoben ist, enthält Informationen, die streng befolgt werden müssen.
- Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie diese an einem leicht zugänglichen Ort auf, wo der/die Anwender des Produkts einfach darauf zugreifen können.

VORKEHRUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

WARNUNG

Die Installation darf nur vom Händler oder einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Jeder Versuch, das Gerät selbst zu installieren, könnte zu Wasser- oder Kältemittelverlust, Stromschlägen oder Bränden führen.

VORKEHRUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

WARNUNG!

KEINE EINGRIFFE

- Alle Reparaturen, Demontagen und Modifikationen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Jeder Versuch, diese selbst durchzuführen, kann zu Bränden, Funktionsstörungen und Verletzungen führen.

GEFAHREN DURCH STROMSCHLÄGE

- Spritzen Sie niemals Wasser direkt auf das Produkt oder waschen Sie es mit Wasser ab, da das zu Kurzschlüssen und Leckströmen führen könnte.

EXPLOSIONSGEFAHR

- Stellen Sie niemals brennbare oder flüchtige Substanzen in das Gerät, da diese explodieren und einen Brand verursachen könnten.

VERBOTEN

- Das Netzkabel nicht beschädigen, modifizieren, übermäßig biegen, dehnen, verdrehen oder zusammenbinden.

Das Netzkabel könnte auch beschädigt werden, wenn schwere Objekte darauf gestellt werden oder es in enge Nischen gequetscht wird; das kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.

VERBOTEN

- Verwenden Sie eine speziell dafür zugeordnete Steckdose. Nutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, da diese zu Stromschlägen, Überhitzung und Bränden führen können.

BRENNBAR

- Nutzen Sie keine brennbaren Sprühdosen und lassen Sie keine entflammenden Substanzen in der Nähe des Geräts zurück. Funken aus den elektrischen Schaltern könnten zu Explosionen und Bränden führen.

WARNUNGEN

- Der Kühlschrank ist zur Aufbewahrung und Auslage von zu verkaufenden Getränken vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, da anderenfalls die darin eingelegten Objekte beeinträchtigt werden können.
 - Nur für Innenbereiche. Die Anwendung des Geräts an Orten, die Regen ausgesetzt sind, könnte zu Leckströmen und Stromschlägen führen.
 - Montieren Sie das Gerät an einem Standort, bei dem der Boden stabil genug ist, um die Last des Geräts zu tragen. Wenn der Boden nicht ausreichend tragfähig ist oder die Installation falsch durchgeführt wird, kann das Gerät umkippen, sodass Einlegefächer und Produkte herausfallen und zu Verletzungen führen.
 - Lagern Sie das Gerät an einem Standort, wo es keinen Regen ausgesetzt ist. Die Verwendung eines Geräts, das Regen ausgesetzt war, könnte zu Leckströmen und Stromschlägen führen.
 - Überlassen Sie die Demontage und Entsorgung des Geräts qualifizierten Fachmännern.
 - Versuchen Sie niemals, Finger, Stöcke, usw. in den Auslass der Kaltluftansaugung einzuführen, da sich das Umwälzgebläse mit hoher Geschwindigkeit im Auslass dreht. Verletzungen, Stromschläge und unsachgemäßer Betrieb können die Folge sein.
 - Stellen Sie niemals schwere Gegenstände oder Behälter, die Wasser enthalten, auf das Gerät. Die Gegenstände können herunterfallen und das verschüttete Wasser könnte die Isolierung der elektrischen Komponenten beeinträchtigen und zu Leckströmen führen.
 - Wenn Sie Gaslecks finden, berühren Sie das Gefrierabteil nicht, schließen Sie den Gashahn und öffnen Sie die Tür zur Belüftung. Ein Gasleck kann zu Explosionen, Bränden und Brandverletzungen führen.
 - Von heißen Luftquellen fernhalten
- Die Kühlleistung ist eingeschränkt, wenn das Gerät neben Wärmequellen wie Kochplatten und Öfen aufgestellt wird oder es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Sollte das Gerät temporär gelagert werden müssen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät an einem Ort aufbewahrt wird, wo Kinder nicht damit spielen können. Treffen Sie Vorkehrungen, dass die Tür nicht komplett geschlossen werden kann. Dadurch wird das Risiko minimiert, dass ein Kind versehentlich im Kühlfach eingesperrt wird.

GUT BELÜFTETER STANDORT

Bitte stellen Sie sicher, dass mehr als 10 cm Platz zwischen dem aufrecht stehenden Kühlschrank und der Wand besteht; gibt es keinen Platz, kann die Kühlleistung reduziert sein.

GEFAHR DURCH STROMSCHLÄGE

Wenn die Installation an einem feuchten Standort unvermeidlich ist, installieren Sie auch einen Fehlerstromschutzschalter. Wird dieser nicht installiert, können Stromschläge resultieren.

VERBOTEN

Hängen Sie sich niemals an die Tür und klettern Sie nicht auf das Gerät. Das Gerät könnte umkippen oder herunterfallen und zu Materialschäden oder Verletzungen führen.

FINGER NICHT EINKLEMMEN

Fassen Sie beim Schließen der Tür an den Handgriff. Das Halten an anderen Positionen kann zu eingeklemmten Fingern und Verletzungen führen.

- Wenn Sie den Netzstecker von der Steckdose trennen, halten Sie den Stecker nahe an der Steckdose fest. Das Ziehen am Kabel kann einen Kabelbruch verursachen, der zu Überhitzung und Bränden führen kann.
- Werfen Sie die Artikel nicht auf die Einlegefächer und stellen Sie nicht mehr als 30 Kg. auf jedes Fach. Das Einlegefach könnte herunterfallen und zu Verletzungen führen.
- Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen, und stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Transports nicht beschädigt wurde. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu Stromschlägen und/oder Bränden führen.
- Drücken Sie nicht zu stark gegen die Glasflächen und wenden Sie keinen übermäßigen Druck an, da das Glas brechen und Verletzungen verursachen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Transport nicht umkippt oder herunterfällt. Das fallende Gerät könnte zu Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einlegefächer korrekt montiert und fixiert sind. Ein unzureichend fixiertes Einlegefach kann herunterfallen und zu Verletzungen führen.

VOR VERWENDUNG

Bevor Sie die Versandverpackung, das Band, usw. entfernen, lassen Sie die Türen eine Weile zur Belüftung geöffnet.

- Das Gerät wird vor dem Versand gereinigt. Allerdings muss das Innenfach nach der Lieferung gereinigt werden.
- Bitte stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit einphasiger Netzspannung.
- Nehmen Sie das Gerät ca. eine Stunde lang in Betrieb, um das Fach zu kühlen, bevor Artikel darin eingelegt werden.

VOR NEUSTART MINDESTENS 5 MINUTEN WARTEN

- Der sofortige Neustart des Geräts, nachdem dieses ausgeschaltet wurde, kann Sicherungen durchbrennen und die Trennschalter aktivieren, der Kompressor kann überlasten, und/oder es können sonstige Schäden eintreten.

TEMPERATURREGELUNG

Bei einem Vitrinenkühler wird die Innentemperatur bei voller Beladung in der Werkseinstellung auf Position 4-5 bei 0-10 °C gehalten. Wenn die Umgebungstemperatur extrem hoch ist oder zu viele Lebensmittel darin positioniert werden, kann die Innen-

temperatur geringfügig höher sein. Daher wäre es besser, das Thermostat nach rechts zu drehen, um die korrekte Temperatur beizubehalten. Andererseits, wenn die Umgebungstemperatur sehr niedrig oder das Gerät leer ist oder wenig Lebensmittel darin gelagert werden, kann die Innentemperatur minus 0 °C erreichen und sich Eis am Verdampfer bilden. Daher wäre es besser, das Thermostat wieder nach links zu drehen, um das abzumildern.

AUFFANGWANNE

- Das Entfrosten erfolgt automatisch, das Tauwasser wird in der Auffangwanne gesammelt.
- Das Wasser in der Auffangwanne verdampft automatisch. Bei Feuchtigkeit befindet sich eine große Wassermenge in der Auffangwanne, daher müssen Sie das Tauwasser einmal täglich entsorgen.

EFFIZIENTE NUTZUNG

- Damit keine kalte Luft austritt, öffnen und schließen Sie die Tür schnell und halten Sie die Tür so kurz wie möglich geöffnet.
- Bitte installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.

EINSTELLEN DER FÄCHERHÖHE

Die Fächerhöhe kann eingestellt werden.

Ordnen Sie die Fächer je nach Größe der Artikel an, die im Kühler positioniert werden sollen.

4

ARTIKEL IN DER VITRINE POSITIONIEREN

Diese Vitrine beinhaltet eine Zwangsbelüftung mit Kaltluftsystem. Wenn die Umwälzung der Kaltluft nicht behindert wird, werden die Artikel nicht ausreichend gekühlt. Achten Sie auf folgende Punkte:

- Verhindern Sie, dass die Kaltluftansaugung bzw. der Auslass blockiert werden.
- Positionieren Sie die Artikel so, dass diese nicht aus den Fächern hervorstehen. Der Spalt zwischen den Fächern und der Tür wird zur Zirkulation von Kaltluft verwendet.
- Legen Sie die Artikel gleichmäßig auf alle Einlegefächer.
- Bitte präsentieren Sie keine Waren auf der Unterseite. Bitte legen Sie die Waren auf das Einlegefach.

WARNUNG

Um Stromschlaggefahren oder Verletzungen durch das drehende Umwälzgebläse zu verhindern, ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker aus der Steckdose.

AUSSENSEITE UND KÜHLFACH

Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wenn es sehr verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem Tuch ab, das mit einem Reinigungsmittel benetzt wurde. Wischen Sie es anschließend mit einem Tuch ab, das in Wasser getaucht wurde.

WARNUNG: Spritzen Sie kein Wasser direkt auf den Kühler und waschen Sie ihn nicht mit Wasser ab. Das kann zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen.

- Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig, um diesen stets sauber zu halten.
- Verwenden Sie keine Polierpaste, kein Seifenpulver, Öl oder heißes Wasser, da diese den Lack und die Kunststoffkomponenten angreifen.

PRÜFUNGEN

Um die Sicherheit zu gewährleisten, führen Sie nach der Reinigung folgende Prüfungen durch.

- Ist das Netzkabel sicher mit einer dedizierten Steckdose verbunden? Überprüfen Sie, dass der Stecker nicht übermäßig heiß ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Risse und Schäden. Sollte die kleinste Unregelmäßigkeit festgestellt werden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben, oder an unsere Kundendienstabteilung.

IN FOLGENDEN SITUATIONEN

STROMAUSFALL

Reduzieren Sie das Öffnen und Schließen der Tür auf ein Minimum.

Vermeiden Sie es, neue Artikel in den Kühlschrank zu legen, da dadurch die Temperatur im Fach steigt.

BEI LÄNGERER NICHTVERWENDUNG

Nehmen Sie alle Artikel aus dem Innenraum und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose. Reinigen Sie die Innenseite und wischen Sie sämtliches Wasser ab.

Um der Schimmel- und Geruchsbildung vorzubeugen, lassen Sie die Tür offen, um das Fach vollständig zu trocknen.

TRANSPORT

Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

Wenn Sie den Kühlschrank transportieren, stellen Sie sicher, dass die Füße das Netzkabel nicht beschädigen. Vermeiden Sie, dass die Füße Stufen, Schwellen usw. auf dem Boden treffen.

TEMPORÄRE LAGERUNG

Montieren Sie ein Holzstück o. ä. zwischen der Tür und dem Hauptgerät, um das vollständige Schließen der Tür zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass Sie den unbenutzten Kühlschrank nicht an einem Ort lagern, an dem Kinder spielen.

Sollte ein Kind in den Innenraum gelangen und die Tür schließen, kann es die Tür möglicherweise nicht von innen öffnen.

VOR EINER KUNDENDIENSTANFRAGE

Bitte prüfen Sie die folgenden Punkte, wenn Sie Probleme mit dem Gerät feststellen. Wenn das Problem nach Treffen der ordnungsgemäßen Abhilfemaßnahmen weiterhin besteht, trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

Verlagern Sie die im Kühlschrank gelagerten Artikel in eine Box oder anderen Behälter. Wenden Sie sich dann an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, und machen Sie die nachfolgend unter „ERFORDERLICHE INFORMATIONEN“ aufgeführten Angaben.

VORSICHT

Um Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen von der Steckdose.

VOR EINER KUNDENDIENSTANFRAGE

Das Gerät kühlt nicht

- Ist die Stromversorgung unterbrochen?

- Ist der Netzstecker von der Steckdose getrennt?
- Sind die Sicherungen des Betriebsortes durchgebrannt und/oder der Trennschalter aktiviert?

Unzureichende Kühlung

- Ist die Temperatureinstellung angemessen?
- Blockieren Gegenstände die Kaltluftansaugung bzw. den Auslass?
- Werden die Artikel zu dicht nebeneinander gelagert?
- Steht die Tür offen oder wird diese häufig geöffnet und geschlossen?
- Ist der Kondensator verstopft?

Übermäßige Geräusche

- Haben die Füße festen Kontakt mit dem Boden?
- Berührt die Rückseite des Kühlschranks die Wand oder andere Gegenstände?
- Haben andere Objekte Kontakt mit dem Kühler?

Kondensation auf der Außenseite des Kühlschranks

An heißen und feuchten Tagen kann sich auf der Außenseite und an der Tür des Geräts Kondensat bilden, je nach Aufstellungsort. Das geschieht, wenn die Feuchtigkeit hoch ist und Wasserpartikel in der Luft auf kalte Oberflächen treffen. Das ist normal. Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen Tuch ab.

Die Vitrine stellt manchmal den Betrieb ein, wenn das Thermostat abschaltet.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	374731
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

After-sales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	374731
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	374731
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktppgifter

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	374731
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	354888
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

After-sales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	354888
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	354888
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpgifter

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	354888
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	373018
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produktbasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produktbasen, eller et link til produktbasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

After-sales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	373018
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	373018
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	373018
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanter;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produktbasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produktbasen eller en länk till produktbasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	374733
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

After-sales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	374733
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	374733
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktppgifter

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	374733
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.